

FLAG OF PRIDE & DISTINCTION



LINE ISLANDS

RAWAKI (PHOENIX ISLANDS) KIRITIMATI (CHRISTMAS ISLAND)

FIC OCEAN



Contents

- 03 Maritime Administration Headquarters
- 04 History and Demographics
- 05 Maritime Legislation of Kiribati Benefits of Kiribati Flag
- 06 Registration Types
- 07 Registration Documents
- 08 Safe Manning and Officer Endorsements
- 09 Recognised Organisations and Flag State Inspections
- 10 IMO / ILO Conventions

Kiribati Ship Registry 10 Anson Road #25-14, International Plaza, Singapore 079903 Tel: +65 6225 0555 Fax: +65 6225 0550 Email: info@kiribaship.com

MARITIME ADMINISTRATION HEADQUARTERS

Kiribati Ship Registry has the exclusive authority to register vessels under the Kiribati Flag and issue all the necessary certificates on behalf of the Kiribati Government. The operational headquarters of the Kiribati Ship Registry is located strategically in Singapore to provide efficient and quality service to ship owners.

MISSION

To provide quality and efficient service to our ship owners and the maritime community.

VISION

To be a flag of choice for ship owners, complying with international maritime rules and regulations to ensure safety of lives and protection of the environment.

VALUES

Professionalism and Integrity

Please visit our website at www.kiribaship.com for more information.

管理总部

基里巴斯船籍注册局是基里巴斯船旗国政府唯一独家授权的船舶注册机构,可代表基里巴斯政府签发所有必须的证书。注册局将操作总部设立于新加坡,以便为船东提供有效和高质量的服务。

我们的使命

为海运事业和我们的船东提供高质量的品质服务。

我们的目标

成为船东挂旗注册的选择,符合国际公约规范要求,确保人命安全,保护海洋环境。

价值观

专业的的服务水准,公正的服务态度。

更多资讯,请浏览我们的网站,www.kiribaship.com

History and Demographics



General Information

Official Name: Republic of Kiribati

Government: Republic

Independence: 12 July 1979

Total Land Area: 811 sq km

Exclusive Economic Zone:

3, 550, 000 sq km

Capital: Tarawa

Nationality: I-Kiribati

Ethnic groups:

Micronesian: 98.8%, other 1.2%

(2000 census)

Languages:

English (official), Gilbertese (I-Kiribati)

Currency: Australian Dollar

Religions:

Roman Catholic - 52%

Protestant (Congregational) - 40%

Others - 8%

The Republic of Kiribati (pronounced Kee-ree-bus) is located in the Central Pacific Ocean, consisting of 33 island atolls. Formally known as the Gilbert Islands, (as part of the former British protectorate, the Gilbert and Ellice Islands), Kiribati gained independence on 12 July 1979, and became a member of the United Nations in 1999.

Kiribati has the Pacific's second largest Exclusive Economic Zone after the French Polynesia and enjoys close and friendly relationships with most countries especially with her Pacific neighbours Fiji, Japan, Australia, New Zealand and the United States. The main exports of Kiribati include copra, live fish and seaweed. Main sources of revenue comes from international aid, tourism, worker remittances and issuance of fishing licenses to fishing fleets from Japan, South Korea, Taiwan, Europe and the United States.

历史简介和人口组成

基里巴斯共和国(发音为Kee-ree-bus)位于太平洋中部,共有33个岛屿组成,旧称吉尔伯特群岛(是以前英属吉尔伯特和埃利斯群岛的一部分)。基里巴斯于1979年7月12日获得独立,并于1999年加入联合国组织。

基里巴斯拥有仅次于法属波利尼西亚的第二大太平洋经济专属区,基里巴斯与世界上多数国家有着紧密、友好的关系,尤其是其在太平洋上的邻国斐济,日本,澳大利亚,新西兰和美国。海藻,活鱼和椰子干是基里巴斯的主要出口产品。基里巴斯政府主要财政收入来自于国际援助,旅游业,侨汇,以及向日本,韩国,台湾,欧洲和美国的渔船签发捕鱼作业许可证。

Maritime Legislation of Kiribati

The Kiribati Merchant Shipping (Amendment) Act 2006 and its principal Merchant Shipping Act 1983 govern the jurisdiction of all Kiribati ships. Ships registered under the Kiribati flag are not subject to requisition by the Kiribati government.

Interested parties may download a copy of the Kiribati Merchant Shipping Act from: www.kiribaship.com.

BENEFITS OF KIRIBATI FLAG

- No restriction on nationality of owners
- Resident Agent not required
- No tax on trading profits or capital gains
- No restriction on nationality of crew
- Fast and efficient support 24 by 7
- Special fees for new buildings and fleet registration

基里巴斯海事法律

基里巴斯商船法(修正版)2006版及其商船法1983版共同管理基里巴斯籍船只。对于注册基里巴斯船旗的船只政府不会予以征用。

您可以登录我们的网站www.kiribaship.com下载基里巴斯商船法及其修正案。

基里巴斯船旗优势

- -对船东的国籍没有限制
- -不需要常驻代理
- -对船东的贸易盈利和资本金不征税
- -对船员的国籍没有限制
- -年中无休的高效服务
- -船队注册,新造船注册,可给予特别折扣



Registration Types

Kiribati offers ship registration to all commercial vessels. Registration is usually completed within the same working day, subject to vessel meeting the registry's requirements.

REGISTRATION TYPE	FEATURES
Normal	- Recording of mortgages allowed during provisional status. - Bare boat charter out registration allowed. - Vessel under construction accepted.
Short Term	- Suitable for delivery voyages due to S&P or scrap Max. 3 months validity (Extension allowed on valid reasons) Recording of mortgages allowed.
Bareboat Charter In	- Suitable for bareboat charterers Vessels will comply with rules and regulations of Kiribati Consent from underlying flag required.

注册类型

基里巴斯注册局为所有商业用途船只(包括游艇和捕鱼船)提供注册服务,船况满足注册条件的情况下,当天即可办理注册。

注册类型	特点	
普通注册	-临时注册期间可以办理抵押登记 -允许光船租出登记 -在造船舶注册	
短期注册	-适用于船舶买卖和拆船 -最长三个月有效期 -可以办理抵押登记	
光船租入注册	-适用于光租租家 -船舶需要符合基里巴斯船旗规范和公约要求 -原国籍登记船旗国出具的光租同意函	

Registration Documents

Registration Documents 注册资料		Short Term 短期注册	Normal 普通注册	BareBoat Charter In 光租注册
1.	Existing registry and statutory certificates / Interim Builder's Certificate (for new buildings) 现有注册证书和法定证书/新造船提供建造证明	Copy 复印件	Copy 复印件	Copy 复印件
2.	Notarised Bill of Sale	Copy	Original	N.A.
	买卖契约公证件	复印件	原件	不需要
3.	Deletion Certificate	N.A.	Original	N.A.
	注销证书	不需要	原价	不需要
4.	Letter of Consent (Suspension) from Underlying Flag	N.A.	N.A.	Original
	原国籍登记国出具的注册中止函	不需要	不需要	原件
5.	Notarised Bare Boat Charter Agreement	N.A.	N.A.	Original
	光船租赁合同公证件	不需要	不需要	原件
6.	PNI / H&M Insurance	N.A.	Copy	Copy
	船舶 PNI 保单和船壳险保单	不需要	复印件	复印件
7.	Signed Application Forms	Copy	Original	Original
	申请表(需签字盖章)	复印件	原件	原件
8.	Notarised passport copy of Owner/Charterer representative. 船东代表或者租家代表的护照复印件	Copy 复印件	Copy 复印件	Copy 复印件
9.	Owner Company Good Standing / Incorporation certificate 船东公司成立证明	Copy 复印件	Copy 复印件	Copy 复印件
10.	Full Term statutory certificates	N.A.	Copy	Copy
	长期法定证书	不需要	复印件	复印件

Submission of documents does not confirm registration. The Registry shall review all documents and, if required, request for further documentation. Detailed registration procedures may be found under Registry Circulars at http://www.kiribaship.com/EN/registration/Default.aspx.

递交资料并不代表确认注册。资料审核之后,注册局会根据实际情况,作出调整,可能要求增加。具体注册要求可以参考注册通函,下载网址 http://www.kiribaship.com/EN/registration/Default.aspx.

Safe Manning and Officer Endorsements

All self propelled vessels flying the Kiribati flag are required to carry a Minimum Safe Manning Certificate issued by the Kiribati Ship Registry. The Kiribati safe manning circular (24/2013) may be downloaded from http://www.kiribaship.com/EN/circulars/marine.aspx.

All foreign officers on board Kiribati-flagged vessels are required to hold valid Certificates of Endorsement (COE) issued by this Administration as required by the STCW convention.

The Kiribati COE is valid for a maximum of 3 years and is issued to an eligible seafarer certified by a foreign government whose certification system is in compliance with the STCW convention. All foreign certification presented for the application of a Kiribati COE will be authenticated and verified with its issuing authority.

Download application procedures at http://www.kiribaship.com/EN/registration/Default.aspx

安全配员以及高级船员职务认可证书

所有自航船舶都必须持有基里巴斯注册局签发的最低配员证书。最低配员标准可以参考海事通函编号24/2013,或通过以下链接下载 http://www.kiribaship.com/EN/circulars/marine.aspx.

所有在基里巴斯国籍船只上服务的外籍高级船员,都必须持有基里巴斯船舶注册局签发的船员职务船旗国认可证书(简称COE),且船员职务证书必须符合海员培训发证和值班标准国际公约(STCW)要求。

基里巴斯船员COE有效期为最长3年,且职务证书签发机构必须符合海员培训发证和值班标准(即STCW)公约要求,每一份基里巴斯COE申请都需要职务证书签发机构的核实认可。

递交申请时,需递交职务证书和健康证,健康证必须由体检机构或注册医师签发的方为有效。



RECOGNISED ORGANISATIONS AND FLAG STATE INSPECTIONS

The following Classification Societies are authorised to carry out statutory surveys and issue statutory certificates, including Document of Compliance, Safety Management Certificate (ISM Code), International Ship Security Certificate (ISPS Code), and Maritime Labour Certificate (MLC2006) on behalf of Kiribati.

- American Bureau of Shipping (ABS)
- Bureau Veritas (BV)
- China Classification Society (CCS)
- DNV-GL (DNVGL)
- Indian Register of Shipping (IRS)
- Korean Register of Shipping (KR)
- Lloyd's Register of Shipping (LR)
- Nippon Kaiji Kyokai (NK)
- Polish Register of Shipping (PRS)
- Registro Italiano Navale (RINA)
- Russian Maritime Register of Shipping (RMRS)
- Turk Loydu (TL)

Under special circumstances, Kiribati may authorise classification societies that are not listed above to carry out survey and issue statutory certificates on behalf of the Registry.

As part of our commitment to safety at sea, annual Flag State Inspections (FSI) are conducted to ensure that the operations, documentation and general condition of the vessel is in compliance with the relevant IMO conventions. We believe this pro-active step will prevent detention, improve the flag's reputation and ultimately save cost for the ship owners.

认可组织机构(即授权船级社)和船旗国检查

基里巴斯船旗国政府授权以下组织进行法定检验,同时也授权他们进行国际安全管理规则 (ISM CODE)和国际船舶和港口设施保安规则(ISPS CODE)的审核。

- 美国船级社(ABS)
- · 中国船级社(CCS)
- · 德国劳氏船级社(GL)
- 韩国船级社(KR)
- 英国劳氏船级社(LR)
- · 日本海事协会(ClassNK)
- · 意大利船级学会 (RINA)
- · 俄罗斯船级社 (RMRS)
- 印度船级社 (IRCLASS)

特殊情况下,基里巴斯船舶注册局也将授权给其他机构(以上列表中不包含的)实施检验并全权代表船旗国签发法定证书。

基里巴斯船旗国每年为旗下船舶进行一次船旗国检查,确保船舶安全。其主旨在于保证船舶总体情况和文件管理等均符合要求,从而降低船舶的滞留率。我们坚信该举措可以大大帮助船东减少不必要的损失,同时提高船旗国的声誉。

IMO/ILO Conventions Acceded by Kiribati

IMO	Convention on the International Maritime Organisation 1948, including the 1991 amendments.	
TONNAGE	International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969.	
SOLAS	International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as	
	amended.	
	- SOLAS Protocol 1978	
	- SOLAS Protocol 1988	
LOAD LINE	International Convention on Load Lines, 1966 as amended	
	- LOAD LINES Protocol 1988	
COLREGS	Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at	
	Sea, 1972, as amended.	
SFV	Torremolinos International Convention for the Safety of Fishing Vessels,	
	1977.	
	- SFV Protocol 1993	
STCW	International Convention on Standards of Training, Certification and	
	Watch-keeping for Seafarers, 1978 as amended.	
STCW-F	International Convention on Standards of Training, Certification and	
-1127	Watch-keeping for Fishing Vessel Personnel.	
SAR	International Convention on Maritime Search and Rescue, 1979	
LONDON	Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of	
Convention	Wastes and Other Matter, 1972, as amended.	
LLMC	Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims, 1976.	
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships 1973	
	as modified by the Protocol of 1978 relating to :	
	- Annex I - Oil	
	- Annex II - Noxious Liquid Substances in Bulk	
	- Annex III - Hazardous Substances in packaged Form	
	- Annex IV - Sewage	
	- Annex V - Garbage	
CLC	- Annex VI- Air	
CIC	International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage.	
FUND	- CLC Protocol 1992	
FUND	International Convention on the Establishment of an International Fund	
	for Compensation for Oil Pollution Damage. - FUND Protocol 1992	
CILA		
SUA	Convention for the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of	
	Maritime Navigation, 1988. - SUA Protocol 1988	
CALVACE		
SALVAGE	International Convention on Salvage, 1989	
ANTI-	International Convention on the Control of Harmful Anti-Fouling	
FOULING	Systems on Ships, 2001	
BALLAST	International Convention for the Control and Management of Ships	
WATER	Ballast Water and Sediments, 2004	
BUNKERS	International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution	
	Damage, 2001	
MLC	Maritime Labour Convention, 2006	

基里巴斯加入的国际海事组织公约

IMO	1948国际海事组织公约及其1991修订案
TONNAGE	1969国际船舶吨位丈量公约
SOLAS	1974国际海上人命安全公约及其修订案
LOAD LINE	1966国际船舶载重线公约及其修订案
COLREGS	1972国际海上避碰规则及其修订案
SFV	1977托列莫利诺斯国际渔船安全公约
STCW	1978海员培训发证和值班标准国际公约及其修正案
STCW-F	关于渔船船员培训发证和值班标准国际公约
SAR	1979国际海上搜寻和救助公约
LONDON Convention	1972防止倾倒废物和其他物质污染海洋公约,及其修订案
LLMC	1976海事索赔责任限制公约
MARPOL	经1978年议定书修改的1973年国际防止船舶造成污染公约 - Annex I - Oil
	- Annex II - Noxious Liquid Substances in Bulk - Annex III - Hazardous Substances in packaged Form
-	- Annex IV - Sewage - Annex V - Garbage
	- Annex VI - Air
CLC	1992国际油污损害民事责任公约
FUND	1992国际设立国际油污损害赔偿基金公约
SUA	1988消除影响海上航行安全的违法行为的协议
SALVAGE	1989国际海上救助公约
ANTI- FOULING	2001国际控制船舶有害船底防污系统公约
BALLAST WATER	2004控制船舶压载水和沉积物国际公约
BUNKERS	2001国际油轮油污损害民事责任公约
MLC	2006海事劳工公约

NORTH PACIFIC OCEAN

www.kiribaship.com

